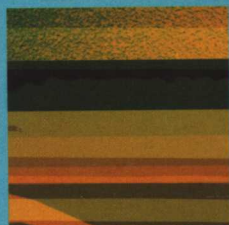




21世纪高等院校旅游专业**引进教材**系列

Ecotourism Policy and Planning

David A. Fennell 主编
Ross K. Dowling



生态旅游政策与规划

张广瑞 宋瑞 马聪玲 沈涵 译



南开大学出版社

21世纪高等院校旅游专业引进教材系列

生态旅游政策与规划

Ecotourism Policy and Planning

David A. Fennell

主编

Ross K. Dowling

张广瑞 宋瑞

译

马聪玲 沈涵

张广瑞

校审

南开大学出版社

天津

图书在版编目(CIP)数据

生态旅游政策与规划 / (加) 芬内尔 (Fennell, D. A.),
(澳) 道林 (Dowling, R. K.) 主编; 张广瑞等译.

天津: 南开大学出版社, 2005. 7

(21 世纪高等院校旅游专业引进教材系列)

ISBN 7-310-02291-2

I. 生... II. ①芬... ②道... ③张... III. 生态型
—旅游—高等学校—教材 IV. F590. 7

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 004884 号

版权所有 侵权必究

南开大学出版社出版发行

出版人: 肖占鹏

地址: 天津市南开区卫津路 94 号 邮政编码: 300071

营销部电话: (022)23508339 23500755

营销部传真: (022)23508542 邮购部电话: (022)23502200

*

南开大学印刷厂印刷

全国各地新华书店经销

*

2005 年 7 月第 1 版 2005 年 7 月第 1 次印刷

880×1230 毫米 32 开本 13.25 印张 377 千字

定价: 26.00 元

如遇图书印装质量问题, 请与本社营销部联系调换, 电话: (022)23507125

出版说明

旅游业作为一种朝阳产业，在世界各国越来越受到重视。中国旅游业虽然起步较晚，但经过二十多年的发展，现已呈现兴旺发达的局面，跻身于世界旅游大国的行列。

旅游业的发展，离不开旅游教育和对旅游市场规律的研究与探索。我们要开创有中国特色的旅游发展道路，既要立足于中国的实际，又要借鉴外国的先进经验。目前，研究国际先进旅游管理理念与模式，“拿来”为我所用，是旅游业对旅游教育和旅游学科建设提出的迫切要求。因此，亟需一批与国内需求契合度高、反映国际旅游最新管理理念和模式的国外旅游教材，服务于我国旅游教学和学科建设。

南开大学出版社是国内出版旅游教材最早的出版单位之一。围绕国家教育部确定的旅游专业主干课程体系，我社历经十余年开发并出版了本科和专科教材以及相配套的教辅用书，经过一段时间的使用，得到了国内院校师生的广泛认可。另外，我社还出版了一批促进国内旅游研究的学术著作，在国内享有较高声誉。为进一步满足国内读者的需求，我们对国内设有旅游专业的二十所高等院校进行了旅游课程及旅游教材市场调查，通过一些专家学者和业内人士的甄选和论证，从 John Wiley & Sons、BH、CABI 等国外著名出版公司引进了一批在国际上处于前沿地位的旅游专业教材和著作。引进后，我们组织国内教学科研一线的专家和学者担纲翻译了这套“21 世纪高等院校旅游专业引进教材系列”。

该套教材涵盖了旅游学科的各个分支，如旅游服务质量管理、城市旅游管理、旅游跨文化行为研究等，以较新的视角系统而全面地反映了国际最新管理理念和模式，并为业界的实际工作提供了有益而又



及时的指导。该套教材具有前瞻性、系统性、指导性强的特点，适合作旅游专业高年级本科生及硕士、博士研究生的教材，同时也可作旅游专业教师和业内人士的参考用书。我们热切期望广大读者对这套丛书提出意见和建议。

南开大学出版社

2003年10月



本书作者

鲍俊堂 香港理工大学酒店与旅游管理学院

Thomas Bauer School of Hotel and Tourism Management, The Hong Kong Polytechnic University, Hung Hom, Kowloon, Hong Kong SAR, China

凯里·布里克 美国西弗吉尼亚大学森林处

Kelly S. Bricker Division of Forestry, West Virginia University, PO Box 6125, Morgantown, WV 26506-6125, USA

安娜·卡尔 新西兰奥塔戈大学旅游系

Anna Carr Department of Tourism, University of Otago, PO Box 56, Dunedin, New Zealand

大卫·克劳奇 英国德比大学旅游与饭店管理学院

David Crouch School of Tourism & Hospitality Management, University of Derby, Kedleston Road, Derby DE22 1GB, UK

迪米特里厄斯·蒂阿曼蒂斯 瑞士罗奇管理学院

Dimitrios Diamantis Les Roches Management School, Bluche, Crans-Montana, Valais, CH-3975, Switzerland

罗斯·道林 澳大利亚伊蒂斯·考恩大学营销、旅游和休闲学院

Ross Dowling School of Marketing, Tourism and Leisure, Edith Cowan University, Joondalup, WA 6027, Australia



生态旅游政策与规划

戴安妮·德雷奇 澳大利亚格里菲斯大学环境规划学院

Dianne Dredge School of Environmental Planning, Griffith University,
Nathan, QLD 4111, Australia

斯蒂芬·爱德华兹 美国保护国际组织生态旅游部

Stephen N. Edwards Ecotourism Department, Conservation International,
1919 M Street, NW, Suite 600, Washington, DC 20036, USA

大卫·芬内尔 加拿大布罗克大学娱乐与休闲系

David Fennell Department of Recreation & Leisure Studies, Brock
University, St Catherines, Ontario, Canada

尼克拉·福斯特 英国舍菲尔德·哈勒姆大学体育与休闲管理学院
旅游中心

Nicola Foster Centre for Tourism, School of Sport & Leisure
Management, Sheffield Hallam University, 1127 Owen Building,
City Campus, Sheffield S1 1WB, UK

迈克尔·霍尔 新西兰奥塔戈大学旅游系

C. Michael Hall Department of Tourism, University of Otago, PO Box
56, Dunedin, New Zealand

萨姆·哈姆 美国爱达荷大学消遣、娱乐和旅游系

Sam H. Ham Center for International Training & Outreach (CITO),
College of Natural Sciences, Department of Resource Recreation &
Tourism, University of Idaho, Moscow, ID 83844-1139, USA

詹姆斯·海曼 新西兰奥塔戈大学旅游系

James Higham Department of Tourism, University of Otago, PO Box



56, Dunedin, New Zealand

柯里斯托弗·霍尔茨 美国保护国际组织

Christopher Holtz Conservation International, 1919 M Street, NW,
Suite 600, Washington, DC 20036, USA

杰弗·汉弗莱斯 奥地利 HRP 规划与环境咨询公司

Jeff Humphreys Humphreys Reynolds Perkins, Planning and Environment
Consultants, Level 20, 344 Queen Street, Brisbane, QLD 4000,
Australia

约翰·詹金斯 澳大利亚纽卡斯尔大学休闲与旅游研究系

John Jenkins Department of Leisure and Tourism Studies, University
of Newcastle, Callaghan, NSW 2308, Australia

克林·约翰逊 瑞士洛桑旅馆学院

Colin Johnson Ecole Hoteliere De Lausanne, Le Chaliot-à-Gobet, 100
Lausanne 25, Switzerland

李凤梅 澳大利亚塔斯马尼亚大学旅游项目

Fung Mei Sarah Li Tourism Programme, University of Tasmania,
Locked Bag 1-340G, Launceston, TAS 7250, Tasmania

斯克特·麦凯布 英国德比大学旅游与饭店管理学院

Scott McCabe School of Tourism & Hospitality Management,
University of Derby, Kedleston Road, Derby DE22 1GB, UK

坦加·米哈里奇 斯洛文尼亚鲁布里亚纳大学经济系

Tanja Mihalič Faculty of Economics, University of Ljubljana,



生态旅游政策与规划

Kardeljeva pl. 17. 1000 Ljubljana, Slovenia

威廉·麦克劳克林 美国爱达荷大学消遣、娱乐和旅游系
William J. McLaughlin Department of Resource Recreation & Tourism,
University of Idaho, Moscow, ID 83844-1139, USA

肯·辛普森 新西兰技术大学技术学院管理与企业家精神学院
Ken Simpson School of Management and Entrepreneurship, UNITEC
Institute of Technology, Private Bag 92-025, Auckland, New
Zealand

特里弗·索菲尔德 澳大利亚塔斯马尼亚大学旅游项目
Trevor H. B. Sofield Tourism Programme, University of Tasmania,
Locked Bag 1-340G, Launceston, TAS 7250, Tasmania

卡林·汤普森 英国萨尔福德大学休闲、饭店与食品管理学院
Karen Thompson School of Leisure, Hospitality and Food Management,
University of Salford, Frederick Road, Salford M6 6PU, UK

斯蒂芬·韦尔林 澳大利亚工业大学休闲、体育和旅游学院
Stephen Wearing School of Leisure, Sport and Tourism, University of
Technology, Sydney, Kuiring-gai Campus, PO Box 222, Lindfield
NSW 2070, Australia

希瑟·泽普尔 澳大利亚詹姆斯·库克大学商学院
Heather Zeppel School of Business, James Cook University, PO Box
6811, Cairns, QLD 4870, Australia



本书主编

大卫·芬内尔 (David Fennell) 加拿大安大略省布罗克大学娱乐与休闲系副教授、系主任。从 20 世纪 80 年代以来,他的主要研究重点就一直是生态旅游。他经常在世界各地从事这一领域的研究、讲学和主持学术研讨会。他出版的关于生态旅游的教材有《生态旅游概论》(*Ecotourism: an Introduction*)和《生态旅游项目规划》(*Ecotourism Programme Planning*)。他还是《生态旅游杂志》(*Journal of Ecotourism*)的主编。他的其他研究兴趣包括承载力、旅游团体的时空运动和生态影响。他拥有地理学博士学位(西安大略大学)、消遣专业硕士学位(滑铁卢大学)和环境科学与生物研究生学位。芬内尔博士在加拿大布罗克大学教授生态旅游和户外娱乐的课程。

罗斯·道林 (Ross Dowling) 西澳大利亚珀斯伊蒂斯·考恩大学营销、旅游和休闲学院院长,旅游学科创始教授。他是生态旅游领域的演讲者、作者、研究者和咨询者。1993 年,获得西澳大利亚莫多克大学环境科学博士学位,他关于生态旅游的博士论文题目是《以环境为基础的旅游规划方法》(“An Environmentally Based Approach to Tourism Planning”)。他创造的模型一直被澳大利亚、加拿大、印度尼西亚、马来西亚和美国采纳。

他在环境领域已有 25 年的工作经历,并一直在澳大利亚和新西兰从事荒野地区和国家公园的导游工作。道林博士是生态星球组织 (EcoPlanet) 的主任,目前正在西澳规划两家生态客栈。由于在环境方面的贡献,他曾获得莫比尔环境奖 (Mobil Environmental Prize) 和新西兰保护基金会奖 (New Zealand Conservation Foundation Citation)。

献 给

我们的夫人们——

朱莉叶·芬内尔 (Julie Fennel)

温 迪·道 林 (Wendy Dowling)



前言

现在，有很多环境和旅游方面的书籍在探讨政策和规划问题。但是，相对来讲，包含环境、旅游政策与规划的教材却凤毛麟角。本书的集中点就是生态旅游政策和规划这一关键领域。

全球旅游业保持着持续增长的势头，人流越来越大，国内、国际旅游的收入越来越多，而这一势头的保持往往是以目的地区域社会与生态完整性为代价的。由于这一增长，旅游政策的制定者，特别是政府，不得不考虑采取各种新的方法（例如，信息、法规、认证等）来保证环境、当地人民、旅游者和行业不受旅游业的负面影响。尽管对影响的关注越来越多，但是，特别是政府方面，在积极制定政策或强化现行薄弱政策方面却收效甚微。

政策与生态旅游业关联特别大，因为，据说这个“类型”的旅游非常重视政策（例如，管理的伦理方法、当地社区和自然遗产的保护）。缺乏良好的政策与规划，再加上生态旅游被誉为世界上最大产业之中增长最快的部门，都表明亟需更好的产业组织。不幸的是，生态旅游政策只是最近才引起重视的，因为此前关于生态旅游发展的舆论并不大。这个产业的本性（代表公园、环境、非政府组织、政府、产业和当地居民的强烈呼吁）就是要求发展与保护之间、供给与需求之间、利益与成本之间以及人类与环境之间的有效平衡。

最近，芬内尔（Fennell, 1999）对北美洲六十多个区域旅游办事处进行了调查，其结果显示大部分办事处没有制定生态旅游的政策，尽管事实上绝大多数认可为这个产业制定政策的价值所在。制约这个产业制定政策的重要因素是，对如何定义概念和确定生态旅游产品分类的程序缺乏统一认识。因此，本书的核心宗旨，就是通过世界各地各种案例分析来审查生态旅游政策和规划。这一方法提供了关于全球生态旅游政策范围的客观看法，并表明了进一步改进现行政策和为新



生态旅游政策与规划

千年生态旅游业成功发展而制定新的有力的政策的必要性。

本书最重要的目的，就是强调在生态旅游业政策中平衡社会、生态和经济要素的重要性。因此，可持续性的问题在各个层次上通过不同的方法得到了说明。不断涌现的新问题包括法规、认证和生物物理环境的解释，以便使诸如当地社区、旅游者和经营者等利益相关者不会制造新的不利的影响。政策影响规划，反过来又推动管理。所以，对自然区域旅游发展政策和规划的理解，对于环境和依赖这些资源生存的人民的福祉来说，是至关重要的。

本书是为广大读者编撰的，他们包括自然区域的旅游专业人员、规划人员和管理人员，政府和业界的决策者，还有寻觅关于生态旅游翔实信息的各个专业的学生们。

但愿您喜欢它。

罗斯·道林 于澳大利亚珀斯
大卫·芬内尔 于加拿大圣凯瑟琳
2002 年 11 月

致 谢

主编想对为本书作出贡献的人们表示谢意。这些人包括作者、审稿人和出版社的工作人员。感谢作者们参与本项目。他们来自世界各地，在他们的领域是公认的专家。大多数是学者，也有几个来自非政府机构和私营企业。

本书所有的章节都经过双重盲审，我们感谢这些审稿人花费时间对本书所作出的贡献。审稿人有：

澳大利亚：盖伊·切斯特先生（Guy Chester），规划咨询师；苏·穆尔博士（Sue Moore）和大卫·纽瑟姆博士（David Newsome），莫多克大学；克莱姆·蒂斯德尔教授（Clem Tisdell），昆士兰大学；坦德拉岩·瓦素答凡先生（Thandarayan Vasudavan），伊蒂斯·考恩大学。

加拿大：伊丽莎白·哈尔彭尼女士（Elizabeth Halpenny），私人咨询师；格伦·菲尼嘎德博士（Glen Hvenegaard），奥格斯坦纳大学学院；桥本（Atsuko Hashimoto），布罗克大学；杰夫·沃尔（Geoff Wall），滑铁卢大学；阿里森·吉尔（Alison Gill），西蒙弗雷泽大学。

英格兰：大卫·哈里森教授（David Harrison），北伦敦大学；伯纳德·斯通豪斯博士（Bernard Stonehouse），剑桥大学。

新西兰：马克·奥拉姆斯博士（Mark Orams），马赛大学。

美国：史蒂夫·帕克教授（Steve Parker），拉斯维加斯尼华达大学；达琳·蒂莫西（Dallen Timothy），亚里桑纳州立大学。

大卫·芬内尔 感谢下列个人在编撰本书中发挥的重要作用。首先，感谢罗斯·道林的远见和他在编辑本书中的专家地位。我们 1997 年于里约热内卢首次会面的情景依然历历在目，那次会面为启动这个项目起到了重要的作用（我深信，我的朋友，在整个项目的过程中，我们确实保持了那次讨论的精神）。另外，还要感谢 CABI 出版公司的丽贝卡·斯塔布斯（Rebecca Stubbs）在策划这本书的时候给予了极大



的帮助。通过丽贝卡，CABI 出版公司对本书的创意和全过程始终给予了不懈支持。更要感谢我的行政助理桑迪·诺塔（Sandy Notar），在我编辑这本书的过程中，是他接续了我作为系主任所耽搁的工作。我也要感谢本书的作者们，是他们花费时间把大量的远见卓识充实到文章之中。我衷心地希望，这一成果能够充分地体现出他们出色的成果。在这里要感谢的人实在是不胜枚举，我很感激那些研究工作者们，他们在这个不断变化的领域里孜孜求索，他们的名字会在此后的文章中不断出现——这个基础会年复一年地继续加强。我希望这本书以此方式作出贡献。最后，我还要感谢我的夫人（朱莉）和孩子们（萨姆和杰茜）。如果一个人的一生中“重要的其他人”能够保持支持和理解，那么这些努力就会有巨大成功的希望。在这方面，我完全满足，别无他求。

罗斯·道林 我想对支持本项目的人们表示感谢。首先，我要感谢和我一起共同作主编的大卫·芬内尔。这些年来，他一直是我的工作灵感、知识和勇气的不断的源泉，和他一起主编这本书真是惬意之极。我也要感谢 CABI 出版公司和他们的团队。我两次拜访过他们，在讨论和推进这本书时，他们处事总是非常专业，善于鼓励，肯于帮忙。我特别要感谢丽贝卡·斯塔布斯（Rebecca Stubbs）（策划编辑）、雷切尔·罗宾逊（Rachel Robinson）（高级制作编辑）和克莱尔·格威尔特（Claire Gwilt）（编辑助理）。

伊蒂斯·考恩大学的一些同事们在我的整个生涯中一直鼓励着我，我要感谢他们不断的专业支持。他们是约翰·武德（John Wood）（原负责研究和晋升的副校长），沃利·卡克斯（Wally Cox）（商业和公共管理学院执行院长），纳丁·亨利（Nadine Henley）（市场营销的副教授），弗朗西斯·洛博（Francis Lobo）（休闲学研究员），西蒙·佩蒂格卢（Simone Pettigrew）和凯特·米泽斯基（Kate Mizerski）（市场营销高级讲师），苏·科利尔（Sue Colyer）（休闲学高级讲师），乔·福泰恩（Jo Fountain）、克里斯托夫·普弗（Christof Pffor）和坦德拉岩·瓦素答凡（Thandarayan Vasudavan）（旅游学讲师）。另外，詹尼·斯吉



致 谢

茨 (Jenny Sceats)、朱莉·康诺利 (Julie Connolly) 和埃米莉·肖 (Emily Shaw)、詹妮·迈克唐纳 (Janine McDonald) 也尽其专业投入帮助我管理一个庞大而繁忙的学院。

我还要感谢世界各地一些关系密切的学术界同行，他们通过过去的讨论、辩论和对话，为我自己关于生态旅游思想的形成作出了某些贡献。他们是达琳·蒂莫西 (Dallen Timothy) (美国亚里桑纳州立大学)，阿伦·菲奥尔 (Allan Fyall) (英国布恩茅斯大学)，迈克尔·霍尔 (Michael Hall) (新西兰奥塔戈大学)，布鲁斯·普里多 (Bruce Prideaux) (澳大利亚昆士兰大学)，斯蒂芬·佩奇 (Stephen Page) (苏格兰斯特林大学) 和莎莉妮·辛格 (Shalini Singh) (加拿大布罗克大学)。

另外，还要感谢托尼·查特斯 (Tony Charters) (澳大利亚昆士兰旅游局)。毫无疑问，他是我生态旅游方面的良师。他对澳大利亚生态旅游发展所作出的贡献超过任何其他人，他总是这方面的知识与专业的巨大源泉。对于他在过去十多年来给予我的帮助，我深怀感激之情。

最后，我要感谢我的夫人温迪 (Wendy) 通过我这本过去两年中出版的第四本书所给予我坚定的爱情与支持。没有她，我是做不到这一点的。我还要感谢我的孩子奥罗拉 (Aurora)、弗朗西斯 (Francis)、杰恩 (Jayne)、马克 (Mark)、西蒙 (Simon) 和托拜厄斯 (Tobias)，还有两个孙女希尼 (Sheeny) 和佩奇 (Paige)。这本书在一定程度上也是为你们写的。



目 录

本书作者

本书主编

前言

致谢

第一部分 了解生态旅游政策

- 第1章 生态旅游政策与规划的沿革 /3
- 第2章 生态旅游的制度安排 /27
- 第3章 生物多样性和可持续旅游政策的结合 /47
- 第4章 国家共享：澳大利亚的生态旅游政策与本土居民 /65
- 第5章 文化、消费和生态旅游政策 /91
- 第6章 源于环境理论的环境旅游政策之经济工具 /119

第二部分 区域案例研究

- 第7章 地方政府、世界遗产和生态旅游：澳大利亚热带雨林的政策和战略 /145
- 第8章 中国云南省自然保护区生态旅游政策的制定过程 /167

第三部分 国家案例研究

- 第9章 吉尔吉斯斯坦生态旅游发展和政府政策 /199
- 第10章 斐济生态旅游：政策、实践和政治动荡 /219
- 第11章 澳大利亚生态旅游和保护区 /239
- 第12章 新西兰生态旅游的范围和规模：当前政策的回顾与思考 /275
- 第13章 新西兰国家资产中的生态旅游政策和实践 /297

第四部分 大洲案例研究

- 第14章 欧洲的生态旅游：中欧和东欧的生态保护教训 /319
- 第15章 美洲的生态旅游区域政策 /341

